





CUCE N° 3 SANTIAGO
[1983]

25

ELEGIA POR LOS OLVIDADOS

El aislamiento cultural dejó pasar sin comentarios la desaparición en accidente aéreo de cuatro grandes escritores.

"Como se pasa la vida, cuando se viene la muerte..."

Los versos de Jorge Manrique se vienen a la memoria de inmediato al conocer la noticia de la trágica muerte de cuatro destacados intelectuales latinoamericanos ocurrido recientemente en el accidente del avión Avianca en las cercanías de Madrid. Se vienen, además, con dolor, ante la indiferencia de la mayoría de los medios de comunicación chilenos frente al suceso. Quizás esta sea una muestra más del aislamiento al que hemos estado sometidos en los últimos años. Pareciera que todo lo que sucede fuera de nuestro país en el campo cultural, incluso si de tragedia se trata, cae en el más soberano de los silencios.

Claro, quizás los nombres de Marta Traba, Angel Rama, Manuel Scorza y Jorge Ibarigüengoitia, resultan casi extraños para los lectores chilenos, especialmente los jóvenes. Sus libros, por lo menos los últimos, son prácticamente desconocidos en Chile, a pesar de que fueron escritores de alta e importante producción intelectual.

Argentina de nacimiento, colombiana de adopción, Marta Traba (1930) obtuvo con su primera novela, *Las ceremonias del verano*, el premio Casa de las Américas en 1960. Con anterioridad ya era conocida como una aguda crítica de arte, trabajo que desarrolló especialmente en Colombia y Venezuela en forma paralela a su creación narrativa. Su última novela, *Homérica Latina*, fue recibida con entusiasmo por la crítica latinoamericana. Tiempo ha, cuando en Chile se publicaban autores hispanoamericanos, Marta Traba no estuvo ausente. Su novela *La jugada del sexto día* fue publicada por la Editorial Universitaria.

Angel Rama (1926), esposo de Marta Traba, uruguayo exiliado en Venezuela, fue sin duda uno de los estudiosos de la literatura latinoamericana más destacado de los últimos años. Sus dos últimos libros, *Transculturation narrativa en América latina* y *La novela en América latina* son una muestra de la profundidad con que Rama analizaba la producción literaria del subcontinente, ubicándola en el contexto político social.

Además de sus ensayos, Rama fue un verdadero animador cultural. Fundador de revistas y de editoriales, organizador de encuentros de escritores, antologador siempre atento a la producción de los nuevos escritores.



Manuel Scorza,
el más conocido de
los escritores desaparecidos.

Quizás su obra cumbre en este aspecto fue como impulsor de la creación de la Biblioteca Aysouchu, proyecto editorial patrocinado por el gobierno venezolano para constituir una colección de quinientos títulos que recogiera el legado cultural latinoamericano, desde los textos precolombinos hasta nuestros días, tanto literarios como filosóficos, políticos, históricos y antropológicos. Más de cien títulos ya se han publicado en ediciones altamente cuidadas, todas ellas con prólogos de especialistas y con una cronología de los autores que permiten al lector un acercamiento en profundidad a la obra. Chile debe ser el único país latinoamericano al cual no llega esta colección.

Si de algo sirven los homenajes, el mayor que se le puede rendir a Angel Rama es la continuación de la Biblioteca Aysouchu porque a ella dedicó parte fundamental de sus últimos años.

Para el lector chileno, el nombre del escritor peruano Manuel Scorza (1929) es más conocido. Su novela *Redoble por Rancos*, publicada en 1970, ha tenido una aceptable difusión en el país. Con ella, Scorza inició un verdadero ciclo étnico sobre la vida y las luchas del hombre andino, integrado por cuatro novelas más. A cada una las llamó "baladas o cantatas", y el conjunto *La Guerra Silenciosa*. Su última obra, *La danza inmóvil*, es una novela cuya acción se desarrolla paralelamente en París —el mundo de los exiliados latinoamericanos— y en la selva amazónica.

Scorza fue también un importante poeta. En *Poesía incompleta*, publicada en México, reunió sus cinco poemarios.

Dramaturgo primero, narrador después, el mexicano Jorge Ibarigüengoitia (1928) hizo del humor en serio uno de los motivos centrales de su obra. Su novela más conocida, *Los relámpagos de agosto*, es narrada por el general José Guadalupe Arroyo, participante hacia fines de los años veinte en una revolución cuyos fines ni él tiene muy claros. El libro es una suerte de tragicomedia que devela descarada y sarcásticamente ciertos aspectos de la revolución mexicana. Otros textos de Ibarigüengoitia son *La ley de Herodes* y *Matan al león*.

Al momento del accidente, los cuatro escritores se dirigían a Bogotá para intervenir en un encuentro sobre la cultura hispanoamericana, del que poco o nada se ha sabido en Chile. El interés que tenían por participar en este congreso era una muestra más de la constante preocupación que tanto en sus obras como en sus vidas habían siempre manifestado por los destinos culturales de nuestros pueblos. Si algún día volvemos a comunicarnos, como antes lo estuvimos, con el resto de América Latina, por lo menos podremos encontrarnos con sus decéps.

M.A.

5801

(1) Traba, Marta (2) Scorza, Manuel
(3) Ibarigüengoitia, Jorge (4) Rama, Angel

Elegía por los olvidados [artículo] M. A.

Libros y documentos

AUTORÍA

M.A.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1983

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Elegía por los olvidados [artículo] M. A.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile